

Canada Post
Product Sales Agreement
926515

Postes Canada
Accord sur la vente de produits
n° 926515

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 160

Wednesday, January 9, 2002 / Le mercredi 9 janvier 2002

25

Notice to Readers

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **9 days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **9 jours** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Orders in Council

NOVEMBER 15, 2001
2001 - 532

1. Under subsection 4(1) of the *Co-operative Associations Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints André Bélanger as Inspector of Co-operatives effective November 16, 2001.

2. Under section 1 of the *Co-operative Associations Act*, the Lieutenant-Governor in Council authorizes Rhéal Caissie to perform the duties of the Inspector in his absence or incapacity or when the office of the Inspector is vacant.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

Décrets en conseil

LE 15 NOVEMBRE 2001
2001 - 532

1. En vertu du paragraphe 4(1) de la *Loi sur les associations coopératives*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme André Bélanger inspecteur des associations coopératives à compter du 16 novembre 2001.

2. En vertu de l'article 1 de la *Loi sur les associations coopératives*, le lieutenant-gouverneur en conseil autorise Rhéal Caissie à s'acquitter des fonctions de l'inspecteur en cas d'absence ou d'empêchement de ce dernier ou de vacance de son poste.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**NOVEMBER 22, 2001
2001 - 533**

Under section 2 of the *Scaler's Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Joseph Trevors of the Carleton Victoria Marketing Board as a member of the Board of Examiners in place of John Levy.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**NOVEMBER 22, 2001
2001 - 534**

Under paragraph 8(1)(a) and subsections 8(2) and 9(1) of the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Raymond P. Campbell, Rusagonis, as Chairperson of the Board of Directors of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission, for a term of one year, effective November 22, 2001.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**NOVEMBER 22, 2001
2001 - 537**

Under section 6 of the *Economic Development Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons to the New Brunswick Industrial Development Board, for a period of two years:

- (a) the Deputy Minister of Business New Brunswick, who is designated Chairperson;
- (b) the Deputy Minister of Agriculture, Fisheries and Aquaculture, who is designated Vice-Chairperson;
- (c) the Deputy Minister of Natural Resources and Energy;
- (d) the Deputy Minister of Training and Employment Development;
- (e) the Deputy Minister, Tourism and Parks
- (f) the President of the Regional Development Corporation; and
- (g) the Assistant Deputy Minister of Business New Brunswick responsible for the Financial Programs Branch, who shall be Secretary.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**LE 22 NOVEMBRE 2001
2001 - 533**

En vertu de l'article 2 de la *Loi sur les mesureurs*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Joseph Trevors, du bureau de commercialisation de Carleton-Victoria, membre du bureau des examinateurs pour remplacer John Levy.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**LE 22 NOVEMBRE 2001
2001 - 534**

En vertu de l'alinéa 8(1)a) et des paragraphes 8(2) et 9(1) de la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil renomme Raymond P. Campbell, de Rusagonis, au poste de président du conseil d'administration de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail, pour un mandat d'un an, à compter du 22 novembre 2001.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**LE 22 NOVEMBRE 2001
2001 - 537**

En vertu de l'article 6 de la *Loi sur le développement économique*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres du Conseil de développement industriel du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de deux ans :

- a) le sous-ministre d'Entreprises Nouveau-Brunswick, qui est désigné président;
- b) le sous-ministre de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture, qui est désigné vice-président;
- c) le sous-ministre des Ressources naturelles et de l'Énergie;
- d) le sous-ministre de la Formation et du Développement de l'emploi;
- e) le sous-ministre du Tourisme et des Parcs
- f) le président de la Société de développement régional; et
- g) le sous-ministre adjoint d'Entreprises Nouveau-Brunswick responsable de la Direction des programmes financiers, qui est désigné secrétaire.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Polliwog Dive Limited	46, chemin Wilmot Road Wilmot, NB E7P 2V5 Canada	Wilmot	512488	2001	12	03
La Distillerie Pelletier Distillery Inc.	1057, chemin Baisley Road Saint-Jacques, NB E7B 2A1 Canada	Saint-Jacques	515641	2001	12	04
515656 N.B. Ltd.	68, promenade Manor Ridge Drive Lower Coverdale, NB E1J 1J3 Canada	Lower Coverdale	515656	2001	11	30

515670 N.B. Inc.	Phoenix Square 371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9 Canada	Fredericton	515670	2001	12	04
515682 N.B. LTD.	1152, rue Ryan Street Moncton, NB E1G 2V6 Canada	Moncton	515682	2001	12	10
515688 N.B. Inc.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 2A9 Canada	Saint John	515688	2001	12	14
Shoreline Storage Solutions & KAP Ventures Inc.	4715, route / Highway 127 Chamcook, NB E5B 2Z4 Canada	Chamcook	515693	2001	11	30
SUCRERIE ROPILO (2001) LTEE	4095, boulevard des Fondateurs Boulevard Saint-Isidore, NB E8M 1G3 Canada	Saint-Isidore	515696	2001	11	30
Audbill Holdings Inc.	33, allée Thomas Lane Campbellton, NB E3N 3T8 Canada	Campbellton	515697	2001	11	30
OAD SYSTEMS MANAGEMENT LTD	4670, route / Highway 490 Sainte-Marie-de-Kent, NB E4S 5J6 Canada	Sainte-Marie-de-Kent	515700	2001	11	30
515717 N.B. LTD.	123, rue Champlain Street Dieppe, NB E1A 1N5 Canada	Dieppe	515717	2001	12	07
NICAL DEVELOPMENT CORPORATION	50, cour Camelot Court Moncton, NB E1A 6P1 Canada	Moncton	515724	2001	12	04
OUTSTANDING SOFTWARE INC.	289, chemin French Village Road Quispamsis, NB E2E 2X5 Canada	Quispamsis	515725	2001	12	04
ATL PLUMBING & GAS FITTING INC.	341, promenade Riverside Drive Bathurst, NB E2A 1L8 Canada	Bathurst	515726	2001	12	05
515728 N.B. LTD.	919, rue Prospect Street Fredericton, NB E3B 2T7 Canada	Fredericton	515728	2001	12	11
515731 N.B. LTD.	115, chemin Whittaker Road Rusagonis, NB E3B 7X3 Canada	Rusagonis	515731	2001	12	10
515732 N.B. INC.	735, rue Main Street, bureau / Suite 401 Moncton, NB E1C 1E5 Canada	Moncton	515732	2001	12	12
PLM (2001) HOLDINGS LTD	1194, rue Principale Street Beresford, NB E8K 2J1 Canada	Beresford	515733	2001	12	06
515734 N. B. Inc.	249, avenue Rookwood Avenue Fredericton, NB E3B 2N5 Canada	Fredericton	515734	2001	12	11
KENNEBECASIS ISLAND ESTATES LTD.	122, rue Carleton Street Saint John, NB E2L 2Z7 Canada	Saint John	515735	2001	12	07
FDCC PHARMACY INC.	45, rue Pugsley Street Nackawic, NB E6G 1B1 Canada	Nackawic	515736	2001	12	07
RONCO TRANSPORTATION INC.	114, rue Pellerin Street Moncton, NB E1C 9W1 Canada	Moncton	515738	2001	12	07

Tobique Valley Outfitters Ltd.	Bureau / Suite 100 1077, boulevard St. George Boulevard Moncton, NB E1E 4C9 Canada	Moncton	515739	2001	12	07
Haemonetics Canada Ltd.	Lee C. Bell-Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	Saint John	515744	2001	12	11
MARCO ISLAND HOLDINGS INC.	150, promenade Parkwood Drive Moncton, NB E1E 3Z6 Canada	Moncton	515747	2001	12	10
ULTIMATE STABLE LTD.	691, boulevard Malenfant Boulevard Dieppe, NB E1A 5T8 Canada	Dieppe	515749	2001	12	10
SIMTAX ACCOUNTING SERVICES INC.	1156, rue Principale Street Memramcook, NB E4K 2V7 Canada	Memramcook	515750	2001	12	10
CERTIFIED PEST CONTROL LTD.	1083, chemin Saint-André Road Saint-André-LeBlanc, NB E4P 6E1 Canada	Saint-André- LeBlanc	515751	2001	12	12
BARNEY O'DOOLINS INC.	124, boulevard Newcastle Boulevard Miramichi, NB E1V 3M6 Canada	Miramichi	515752	2001	12	12
515755 NB LTD.	3522, route / Highway 115 Notre-Dame, NB E4V 2H5 Canada	Notre-Dame	515755	2001	12	13
OSPREY ENTERPRISES INC.	22, cour Kirton Court Riverview, NB E1B 3P9 Canada	Riverview	515756	2001	12	12
PL HORTIC LTÉE	301, chemin du Portage Road Petite-Lamèque, NB E8T 2M2 Canada	Petite-Lamèque	515758	2001	12	11
PENCIL WORK INCORPORATED	Spencer Investments Ltd. 111, rue Charlotte Street C.P. / P.O. Box 6173, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4R6 Canada	Saint John	515759	2001	12	11
DR PIERRE LEBLANC C.P. INC.	919, chemin Saint-Charles Road Nord / North Saint-Charles, NB E4W 4S1 Canada	Saint-Charles	515760	2001	12	11
RGB Enterprises Inc.	175, avenue Edgett Avenue Moncton, NB E1C 7B4 Canada	Moncton	515763	2001	12	13
ESSAY VENTURES CORP.	19, promenade Queensbury Drive Quispamsis, NB E2E 5B5 Canada	Quispamsis	515764	2001	12	13
Future Investment Properties Ltd.	53, chemin Keating Road Saint John, NB E2M 7P6 Canada	Saint John	515766	2001	12	13
Maillet Family Trust Holdings Ltd.	261, rue Main Street Shediac, NB E4P 2A6 Canada	Shediac	515767	2001	12	14
APPLICATIONS UNLIMITED INCORPORATED	5706, route / Highway 15 Shemogue, NB E4N 2P6 Canada	Shemogue	515768	2001	12	13
DIVERSIFIED FORESTRY SERVICES INC.	570, rue Queen Street, bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 5A6 Canada	Fredericton	515769	2001	12	12
Ag Enterprises Inc.	18, avenue Weldon Avenue, app. / Apt. 6 Sackville, NB E4L 2N2 Canada	Sackville	515771	2001	12	12

New Dimension Solutions Canada, Inc.	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	Saint John	515773	2001	12	14
GEORGE A. MCALLISTER P.C.	259, rue Brunswick Street, bureau / Suite 205 Fredericton, NB E3B 1G8 Canada	Fredericton	515776	2001	12	13
NORTH END PHARMACY HEALTH CARE LTD.	1633, chemin Mountain Road Moncton, NB E1G 1A5 Canada	Moncton	515778	2001	12	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Date Day jour
WULASTOOK INDUSTRIES, LIMITED	108, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 5B4 Canada	Fredericton	Nouveau-Brunswick / New Brunswick	021362	2001	11	27
Barf World, Inc.	Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	Saint John	Canada	515748	2001	12	10
D.C.E. FISHERIES LTD.	1374, route / Highway 430 Canobie, NB E2A 5G4 Canada	Canobie	Terre-Neuve / Newfoundland	515762	2001	12	13
Commercial Properties Limited	300, rue Union Street Saint John, NB E2L 4M3 Canada	Saint John	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	515780	2001	12	14

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of continuance issued on July 26, 2001 under the name of "MEUBLES GRANGE CANADA (1989) INC. GRANGE FURNITURE CANADA (1989) INC.", being corporation #514927, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Deputy Director has issued a corrected certificate of continuance by replacing Form 7 and Schedules 1 and 2 to the attached Articles.

Sachez que, relativement au certificat de prorogation délivré le 26 juillet 2001 à « MEUBLES GRANGE CANADA (1989) INC. GRANGE FURNITURE CANADA (1989) INC. », dont le numéro de corporation est 514927, le directeur adjoint a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé par le remplacement de la formule 7 et des annexes 1 et 2 des statuts.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Date Day jour
Lionel Goguen Ltée	003960	2001	12	11
SHEDIAC LOBSTER SHOP LTD.	015088	2001	12	14
FRANK C. WORTMAN & SONS LTD.	021350	2001	12	10
L.D.S. ENTERPRISES LTEE/LTD.	040419	2001	12	11
056543 N.B. LTD.	056543	2001	12	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DATARITE (NB) LIMITED	LASERTECH ENTERPRISES LTD.	047845	2001	12	10
C.U. FINNET INTERNATIONAL CORPORATION	A C G MANAGEMENT CONSULTANTS LTD.	508211	2001	12	04
IDP FOODS INC.	I.D.P. FOOD INC.	513787	2001	12	05
Transport Excellence Nord-Est Ltée	515551 NB LTEE	515551	2001	12	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Les Bleuetières Acadiennes Ltée	Les Bleuetières Acadiennes Ltée 500146 N.B. LTÉE.	2943, route / Highway 160 Bois-Gagnon, NB E8M 1A1 Canada	Bois-Gagnon	515757	2001	12	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
WILKINS BUILDING SUPPLIES LTD.	021166	2001	12	06
WILKINS HOLDINGS LTD.	021167	2001	12	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DON'S PLUMBING & HEATING CO. LTD.	005149	2001	12	10
J. BOURQUE HOLDING LTEE	046883	2001	12	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Globex Resources Ltd.	Alberta	David M. Norman Phoenix Square 371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 Fredericton, NB E3B 1B1 Canada	077975	2001	12	07

ASURION CANADA, INC.	Canada	Darrell J. Stephenson 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	077976	2001	12	06
LIQUID CAPITAL EXCHANGE CORP.	Ontario	Peter Forestell 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8 Canada	077978	2001	12	07
Lancet Asset Management Inc./ Gestion de portefeuille Lancet inc.	Canada	Lee C. Bell-Smith Brunswick House 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	077980	2001	12	10
POTTRUFF & SMITH INSURANCE BROKERS INC.	Ontario	Darrell J. Stephenson 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	077981	2001	12	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
TRAVELEX CANADA LIMITED TRAVELEX CANADA LIMITÉE	THOMAS COOK GROUP (CANADA) LIMITED	072989	2001	12	03
KEY EQUIPMENT FINANCE CANADA LTD./FINANCEMENT D'EQUIPEMENT KEY CANADA LTÉE	LEASETEC CANADA LTD./ LEASETEC CANADA LTEE	074755	2001	12	05
BLUE MOUNTAIN RESOURCES LTD.	FOSTERS RESOURCES LTD.	074844	2001	12	03
KBSH Capital Management Inc./ Gestion de capital KBSH Inc.	KNIGHT, BAIN, SEATH & HOLBROOK CAPITAL MANAGEMENT INC.	075122	2001	12	06
VFS EQUIPMENT FINANCE CANADA LTD.	VOLVO TRUCK FINANCE CANADA LTD.	075532	2001	12	04
SAPUTO BOULANGERIE INC./ SAPUTO BAKERY INC.	GROUPE CULINAR INC. - CULINAR GROUP INC.	077442	2001	12	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CRANE CANADA INC.	CRANE CANADA INC. CRANADA INC.	5 ^e étage / 5 th Floor 1170, rue Peel Street Montréal, Québec H3B 4S8 Canada	Donald F. MacGowan Clark Drummie 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S3 Canada	077979	2001	12	11

Effective Date of Amalgamation: September 30, 2001 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 30 septembre 2001

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted by the Minister of Justice to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, le ministre de la Justice a émis des **lettres patentes** à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
HIP KYUN KUNG FU FEDERATION INC.	603, 4 ^e avenue / 4 th Avenue Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 1A1 Canada	Grand-Sault / Grand Falls	025811	2001	12	12
LE PARTENARIAT POUR LA GESTION INTÉGRÉE DU BASSIN VERSANT DE LA BAIE DE CARAQUET INC.	149-3, boulevard Saint-Pierre Boulevard Ouest / West Caraquet, NB E1W 1B6 Canada	Caraquet	025813	2001	12	12
NEW BRUNSWICK GRAPE GROWERS ASSOCIATION INC.	Marilyn A. Paris 55, rue Union Street, bureau / Suite 710 C.P. / P.O. Box 7174, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	Steeves Mountain	025814	2001	12	12
Friends of Musquash Inc.	23, allée Privateer Lane Chance Harbour, NB E5J 2A2 Canada	Chance Harbour	025815	2001	12	12
COMMUNITY MOBILE SOUP KITCHENS INC.	340, rue Dominion Street Moncton, NB E1C 6H8 Canada	Moncton	025816	2001	12	12
MARITIME NATURAL GAS PIPELINE CONTRACTORS ASSOCIATION INC.	Maia L. Deveau 839, rue Aberdeen Street C.P. / P.O. Box 547 Fredericton, NB E3B 5A6 Canada	Miramichi	025817	2001	12	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted by the Minister of Justice to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises par le ministre de la Justice à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
MCADAM HISTORICAL RESTORATION COMMISSION INC.	024988	2001	12	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted by the Minister of Justice to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises par le ministre de la Justice à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
SALISBURY RECREATION COUNCIL, Inc.	Salisbury and District Recreation Council, Inc.	021890	2001	12	12
LITERACY COUNCIL OF FREDERICTON, Inc.	Laubach Literacy Fredericton Inc.	022840	2001	12	12

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Bowlarama @ 2020	Lockmac Holdings Limited	Charles H. Johnstone Robichaud, Godin, Williamson, Therault & Johnstone C.P. / P.O. Box 747 Bathurst, NB E2A 4A5 Canada	352235	2001	12	10
La Zone	Lockmac Holdings Limited	Charles H. Johnstone Robichaud, Godin, Williamson, Therault & Johnstone C.P. / P.O. Box 747 Bathurst, NB E2A 4A5 Canada	352236	2001	12	10
EAST END AFTERHOURS CLINIC	AFTERHOURS ASSOCIATES	110, rue Crown Street Saint John, NB E2L 2X7 Canada	352617	2001	12	13
McALLISTER AFTERHOURS CLINIC	AFTERHOURS ASSOCIATES	110, rue Crown Street Saint John, NB E2L 2X7 Canada	352618	2001	12	13
SAINT JOHN AFTERHOURS CLINIC	AFTERHOURS ASSOCIATES	110, rue Crown Street Saint John, NB E2L 2X7 Canada	352619	2001	12	13
WEST SIDE AFTERHOURS CLINIC	AFTERHOURS ASSOCIATES	110, rue Crown Street Saint John, NB E2L 2X7 Canada	352620	2001	12	13
KENNEBECASIS AFTERHOURS CLINIC	AFTERHOURS ASSOCIATES	110, rue Crown Street Saint John, NB E2L 2X7 Canada	352621	2001	12	13
K V AFTERHOURS CLINIC	AFTERHOURS ASSOCIATES	110, rue Crown Street Saint John, NB E2L 2X7 Canada	352622	2001	12	13
CROWN STREET MEDICAL CENTRE	AFTERHOURS ASSOCIATES	110, rue Crown Street Saint John, NB E2L 2X7 Canada	352623	2001	12	13
NORTH END AFTERHOURS CLINIC	AFTERHOURS ASSOCIATES	110, rue Crown Street Saint John, NB E2L 2X7 Canada	352624	2001	12	13
Chaleur Jet Spray	Vienneau, Yvon	749, rue Principale Street Beresford, NB E8K 1W6 Canada	352679	2001	12	12
Eagle Sounds Records	Bourgeois, Martine L.	75, chemin Cormier Village Road Grand-Barachois, NB E4P 6Z8 Canada	352701	2001	12	10
Pawsitive Pet Training	Leclerc, Hélène	203, promenade Moore Drive Fredericton, NB E3B 8L9 Canada	352964	2001	11	22
Trevors Hyundai	RAE'S TRAILER & SPORTS CENTER LTD.	291, chemin French Fort Road Miramichi, NB E1V 5N1 Canada	352981	2001	12	11

KAP Ventures	Shoreline Storage Solutions & KAP Ventures Inc.	4715, route / Highway 127 Chamcook, NB E5B 2Z4 Canada	353015	2001	11	30
Shoreline Storage Solutions	Shoreline Storage Solutions & KAP Ventures Inc.	4715, route / Highway 127 Chamcook, NB E5B 2Z4 Canada	353016	2001	11	30
Inspiring Home Design	Doiron, Jessica	60, chemin Doiron Road Grand-Barachois, NB E4P 7K1 Canada	353019	2001	11	30
PLANIFICATION AU TRAVAIL	Planning@Work Worker Co-operative Ltd.	Bureau / Suite 405 236, rue St. George Street Moncton, NB E1C 1W1 Canada	353031	2001	12	04
Double R Retreat	Raithel, Robert	350, chemin South Cains Road Blackville, NB Canada	353032	2001	12	05
K & T General Store	Ruff, Tony A.	10179, route / Highway 105 Beechwood, NB E7J 1W3 Canada	353052	2001	12	07
Shearer Electric	Shearer, Herman	701, avenue Cleveland Avenue Riverview, NB E1B 1Y7 Canada	353056	2001	12	07
Cameron Ashley Building Products	Cameron Ashley Canada, Inc.	Peter M. Klohn 10 ^e étage / 10 th Floor Brunswick House 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6 Canada	353059	2001	12	10
SIFAD ACADIE-BATHURST ENR.	515534 N.B. Inc.	158, rue des Saules Street Shippagan, NB E8S 1K5 Canada	353061	2001	12	10
Deja Vu by Kate	Mitton, Hedwidge	388B, rue St. George Street Moncton, NB E1C 1X5 Canada	353063	2001	12	10
X-TREME OUTFITTERS	Fougere, James	347, rue Main Street Shediac, NB E4P 2B3 Canada	353064	2001	12	11
Concept Communications	INVESTO INC.	265, rue Jean-Darois Street Dieppe, NB E1A 6H2 Canada	353065	2001	12	11
Rockwood Park Trail Riding Lesson Program	Creamer, Matthew	Rockwood Park Stable Saint John, NB Canada	353067	2001	12	12
Club Stonewall	RGB Enterprises Inc.	9, rue Sydney Street Saint John, NB E2L 2L1 Canada	353071	2001	12	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
DON'S PAWN SHOP	Troy, Donald	454, rue Main Street Woodstock, NB Canada	327291	2001	12	10
MAXIMUM SEARCH HOUSE	ICI INVESTMENTS LTD.	80, rue Gordon Street Moncton, NB E1C 1M2 Canada	337289	2001	12	10

MAXIMUM REALTY	ICI INVESTMENTS LTD.	80, rue Gordon Street Moncton, NB E1C 1M2 Canada	337859	2001	12	10
HARDY APPRAISALS (MONCTON)	Altus Group - Moncton Real Estate Advisory Services Inc.	2 ^e étage / 2 nd Floor Place de l'Assomption / Assumption Place 774, rue Main Street Moncton, NB E1C 9Y3 Canada	338036	2001	12	10
KTM MANAGEMENT	Taylor, Kathryn	Marthé Leger 142, rue Cameron Street Moncton, NB E1C 5Y6 Canada	339292	2001	12	10
COLOR YOUR WORLD	ICI CANADA INC.	Raymond Glennie Bureau / Suite 1500 1, Brunswick Square C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8 Canada	341067	2001	11	20
METRO WALLCOVERINGS	ICI CANADA INC.	Raymond Glennie Bureau / Suite 1500 1, Brunswick Square C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8 Canada	341069	2001	11	20
METRO CONTRACT	ICI CANADA INC.	Raymond Glennie Bureau / Suite 1500 1, Brunswick Square C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8 Canada	341073	2001	11	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Shoreline Storage Solutions	4715, route / Highway 127 Chamcook, NB E5B 2Z4 Canada	350755	2001	11	30
K A P Ventures	4715, route / Highway 127 Chamcook, NB E5B 2Z4 Canada	351290	2001	11	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
AFTERHOURS ASSOCIATES	Foster, Mark B. (D ^r) Kristoffersen, Arthur N. (D ^r) Corscadden, Stephen (D ^r) Weatherhead, Debra (D ^r) Keith, Kathleen (D ^r) Fournier, Thomas (D ^r)	110, rue Crown Street Saint John, NB E2L 2X7 Canada	352646	2001	12	13

HAND & HEART CREATIONS	Hill, Caryle Irene Carr, Doreen Mae	130, chemin Waterville Road Waterville Comté de Sunbury / Sunbury County NB E2V 3S1 Canada	352975	2001	11	23
FLOWER PATCH QUILTING	Lockhart, Marie Mabel Spurrell, Janet Helen	Unité / Unit 2 518, rue St. Mary's Street Fredericton, NB E3A 8H5 Canada	352992	2001	11	27
C ET R ALTERNATEUR (ENRG.)	Therault, Rodrigue Therault, Christian	235 chemin Mrg-Martin Road Ouest / West Saint-Quentin, NB E8A 2E6 Canada	353050	2001	12	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MACDONALD BUILDALL	MacDonald, Barbara MacDonald, Douglas	11, chemin Grants Glen Road Stanley, NB E6B 1S4 Canada	319193	2001	12	12
ALTAMIRA SECURITIES	ALTAMIRA INVESTMENT SERVICES INC. ALTAMIRA FINANCIAL SERVICES INC.	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	340691	2001	11	09

Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Bowater Pulp and Paper Canada Holdings Limited Partnership	Bowater Ventures Inc.	Cox Hanson O'Reilly Matheson Bureau / Suite 400 Phoenix Square 371, rue Queen Street C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9 Canada	400609	2001	12	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ALLIANCE PRODUCTIONS LIMITED PARTNERSHIP NO. 5	Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	Ontario	C. Paul W. Smith C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	400437	2001	12	07

Quieting of Titles Act

Court File No. N/M/63/01

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF MIRAMICHI

IN THE MATTER OF THE QUIETING OF TITLES ACT, being
Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973,

- and -

IN THE MATTER of an application of EILEEN DEON for a
Certificate of Title in respect to land situate at Beaverbrook Road,
Miramichi, in the Parish of Newcastle, in the County of Northum-
berland and province of New Brunswick.

PUBLIC NOTICE UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT (Form 70B)

TO WHOM IT MAY CONCERN:

Eileen Deon, of Miramichi, in the County of Northumberland and
Province of New Brunswick, will make an application before the Court
at 599 King George Highway, Miramichi, New Brunswick, on the
11th day of February, 2002 at 2:00 p.m. for a Certificate that she is the
owner of land located at 440 Beaverbrook Road, in the County of
Northumberland and Province of New Brunswick, the legal description
of which land is set out in Schedule "A" attached hereto.

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he
must appear at the hearing of the application at the place and time
stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his
behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and
wishes to present evidence to support his position must, no later than
the 4th day of February, 2002,

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together
with a copy of any documentary evidence, in the office of the
clerk of the Judicial District of Miramichi at the Judicial District
of Miramichi at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, C. Thomas Prince,
at 499 King George Highway, Miramichi, New Brunswick,
E1V 1M6.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim
will be barred and the title of the applicants will become absolute, sub-
ject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection
18(1) of the *Quieting of Title Act*.

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the
proceeding in English or French or both;
- (b) the applicants intend to proceed in the English language; and
- (c) if adverse claimants require the services of an interpreter at the
hearing they must so advise the clerk upon filing his adverse
claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by
Matthew Cripps, Clerk of the Court of Miramichi, New Brunswick, on
the 19th day of December, 2001.

Matthew Cripps - Clerk, 599 King George Highway, Miramichi,
New Brunswick

Loi sur la validation des titres de propriété

N° du dossier : N/M/63/01

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE MIRAMICHI

VU LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PRO-
PRIÉTÉ, chapitre Q-4 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de
1973,

- et -

DANS L'AFFAIRE de la requête d'EILEEN DEON en vue d'ob-
tenir un certificat de titre de propriété relativement à un terrain situé
sur le chemin Beaverbrook, Miramichi, paroisse de Newcastle,
comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

AVIS AU PUBLIC EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ (Formule 70B)

À QUI DE DROIT :

Eileen Deon, de Miramichi, comté de Northumberland, province du
Nouveau-Brunswick, présentera une requête à la Cour, 599, route King
George, Miramichi (Nouveau-Brunswick), le 11 février 2002, à 14 h,
en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété attestant qu'elle est
la propriétaire du terrain situé au 440, chemin Beaverbrook, comté de
Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et dont une des-
cription figure à l'annexe « A » ci-jointe.

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit terrain ou une partie de
celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieu, date
et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du
Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et dé-
sire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 4 février
2002,

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de
Miramichi, à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa de-
mande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de
toute preuve littéraire; et
- b) d'en signifier copie à l'avocat de la requérante, M^e C. Thomas
Prince, 499, route King George, Miramichi (Nouveau-
Brunswick) E1V 1M6.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande
contraire sera jugée irrecevable et le titre de la requérante deviendra ab-
solu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au para-
graphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents
et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux
langues;
- b) la requérante a l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'au-
dience, ils doivent en aviser le greffier au moment du dépôt de
leur demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine
par Matthew Cripps, greffier de la Cour à Miramichi, au Nouveau-
Brunswick, le 19 décembre 2001.

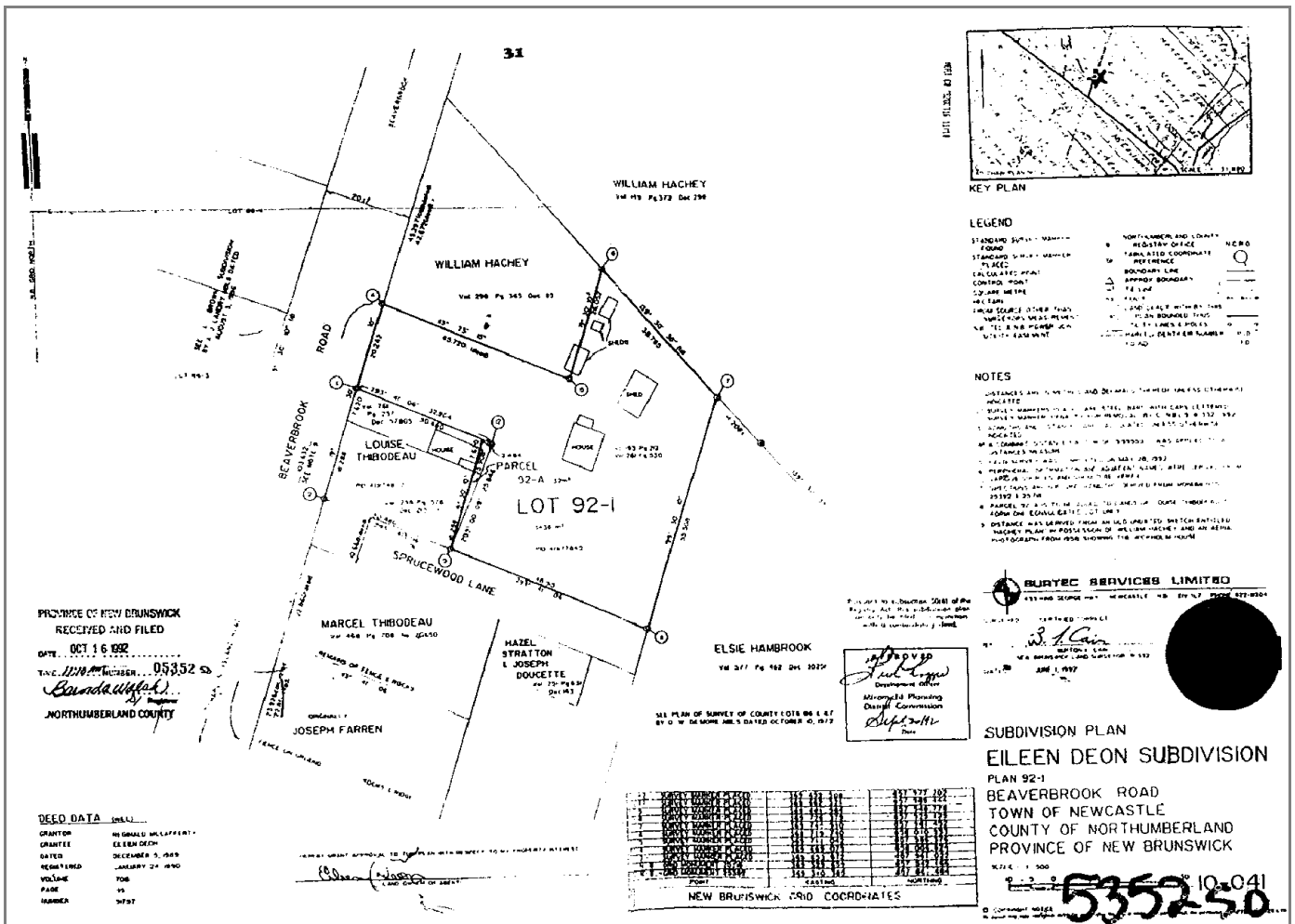
Matthew Cripps - greffier, 599, route King George, Miramichi
(Nouveau-Brunswick)

SCHEDULE "A"

ANNEXE « A »

ALL AND SINGULAR that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being on the Southeasterly side of Beaverbrook Road, in the City of Miramichi, (formerly Town of Newcastle), in the Parish of Newcastle, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, more particularly described as being **Lot No. 92-1** on Subdivision Plan entitled, "**EILEEN DEON SUBDIVISION**" - **Plan 92-1**, as drawn by B.L. Cain, N.B.L.S. of Surtec Services Ltd. on June 1, 1992 and filed in the Northumberland County Registry Office on October 16, 1992 as **Plan No. 5352 S.D.** **SUBJECT TO** a mortgage to Avco Financial Services Realty Limited dated May 6, 1997 and registered in the Northumberland County Registry Office in Book 1054 at pages 111-120 as Number 91853 on May 13, 1997.

TOUTE la parcelle de terre, y compris ses bâtiments, située du côté sud-est du chemin Beaverbrook, cité de Miramichi (anciennement la ville de Newcastle), paroisse de Newcastle, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, plus précisément désignée comme le **lot n° 92-1** sur le plan de lotissement intitulé « **EILEEN DEON SUBDIVISION** » - **Plan 92-1**, dressé par B.L. Cain, AGNB, de Surtec Services Ltd., le 1^{er} juin 1992 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 16 octobre 1992, comme le **plan n° 5352 S.D.** **SOUS RÉSERVE** d'une hypothèque consentie à Avco Financial Services Realty Limited le 6 mai 1997 et enregistrée au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 13 mai 1997, sous le numéro 91853, aux pages 111 à 120 du registre 1054.



File No.: B-M-118-01

No. du dossier : B-M-118-01

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST

IN THE MATTER OF THE QUIETING OF TITLES ACT,
R.S.N.B. 1973, as amended,

-and-

IN THE MATTER OF an Application by YVONNE CORMIER,
residing in Caraquet, in the County of Gloucester and Province of
New Brunswick;

IN THE MATTER OF land located in Caraquet, in the County of
Gloucester and Province of New Brunswick.

**PUBLIC NOTICE
UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT
FORM 70B**

TO WHOM IT MAY CONCERN:

YVONNE CORMIER, of Caraquet, in the County of Gloucester and
Province of New Brunswick, will make an application before the Court
at 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick, on the 11th day of
February, 2002, at 9:30 a.m., for a certificate that she is the owner of
the land located in Caraquet, in the County of Gloucester and Province
of New Brunswick, the legal description of which land is set out in
Schedule "A".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he
must appear at the hearing of the application at the place and time
stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his be-
half.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and
wishes to present evidence to support his position must, no later than
the 4th day of February, 2002:

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together
with a copy of any documentary evidence, in the office of the
Clerk of the Judicial District of Bathurst at the address shown be-
low, and
- (b) serve a copy thereof on the Applicant's lawyer, Mr. Marco
Robichaud, c/o LEBOUTHILLIER ROBICHAUD, P.O. Box
5658, 295 St. Pierre Boulevard West, Caraquet, N.B. E1W 1B7.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim
will be barred and the title of the Applicant will become absolute, sub-
ject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection
18(1) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the
proceeding in English or French or both;
- (b) the Applicant intends to proceed in the French language; and
- (c) if adverse claimants require the services of an interpreter at the
hearing they must so advise the Clerk upon filing an adverse
claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by
DONALD C. ARSENEAU, Clerk of the Court at Bathurst, this 10th
day of December, 2001.

DONALD C. ARSENEAU, CLERK OF THE COURT, COURT
HOUSE, 254 St. Patrick Street, Bathurst, N.B. E2A 3Z9

SCHEDULE "A"

All the lands situate in the Town of Caraquet, in the Parish of Caraquet,
in the County of Gloucester and Province of New Brunswick; more
particularly bounded and described as follows:

To the south by the northern limit of two separate properties, belonging
separately to Alcide Cormier, Mario Landry, and Claudine Haché (for-
merly Alyre Cormier), and the northern limit of the public road;

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST

VU LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE
PROPRIÉTÉ, L.R.N.B. 1973, telle qu'amendée,

-et-

DANS L'AFFAIRE de la requête de YVONNE CORMIER demeu-
rant à Caraquet, dans le comté de Gloucester et la province du
Nouveau-Brunswick;

DANS L'AFFAIRE des biens-fonds situés à Caraquet, dans le
comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick.

**AVIS AU PUBLIC
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA VALIDATION
DE TITRE DE PROPRIÉTÉ
FORMULE 70B**

A QUI DE DROIT :

YVONNE CORMIER, demeurant à Caraquet, dans le comté de
Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick, présentera une
requête à la Cour au 254, rue St. Patrick, Bathurst, Nouveau-
Brunswick, le 11^e jour de février 2002, à 9 h 30 en vue d'obtenir un cer-
tificate attestant qu'elle est la propriétaire des biens-fonds situés à
Caraquet, dans le comté de Gloucester et la province du
Nouveau-Brunswick, et dont une description figure à l'annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur lesdits biens-fonds ou une
partie de ceux-ci, est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux
lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un
avocat du Nouveau-Brunswick, chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et dé-
sire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard, le 4^e jour
de février 2002.

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Bathurst à
l'adresse indiquée, un exposé de sa demande contraire attesté par
affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale et
- b) d'en signifier copie à l'avocat de la requérante, M^e Marco
Robichaud a/s LEBOUTHILLIER ROBICHAUD, C.P. 5658,
295, boul. St-Pierre Ouest, Caraquet, NB E1W 1B7.

La demande de quiconque qui omet de déposer ou de signifier une de-
mande contraire, sera jugée irrecevable et le titre du Requéran-
t absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au
paragraphe 18(1) de la *Loi sur la Validation des Titres de Propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents
et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux
langues;
- b) la Requéran-
te a l'intention d'utiliser la langue française et;
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'au-
dience, ils devront en aviser le greffier au moment du dépôt de
leur demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine
par DONALD C. ARSENEAU, Greffier de la Cour, à Bathurst, le
10^e jour de décembre 2001.

DONALD C. ARSENEAU, GREFFIER DE LA COUR, PALAIS DE
JUSTICE, 254, rue St. Patrick, Bathurst, N.-B. E2A 3Z9

ANNEXE « A »

Tous les terrains situés à la ville de Caraquet, paroisse de Caraquet,
comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick; plus précisé-
ment décrits et délimités comme suit :

Au sud par les limites nord de deux terrains séparés, appartenant sépa-
rément à Alcide Cormier, Mario Landry et Claudine Haché (ancien-
nement Alyre Cormier), ainsi que par la limite nord de la route publique;

To the east by the western limit of the land belonging to the Roman Catholic Bishop of the Diocese of Bathurst;

To the north by the southern limit of the Canadian National right-of-way;

To the west by the eastern limit of the land belonging to Louis Duchêne (formerly Emile Légère);

The said property measuring in width, i.e., from east to west, thirty-five (35) yards, being the remainder of the land conveyed to the grantor by the first part of deed No. 420, duly entered and registered at the Gloucester County Registry Office in Book No. 161, at pages 461-462, on the 29th day of July, A.D. 1963.

It is understood that the grantors (Gérald and Irène Cormier), their heirs and assigns, shall be able to use a strip of land of a width of twelve (12) feet, situated on the western side of the said property, in order to have access to a certain property, formerly belonging to the grantor, which was conveyed to one of his children, for as long as no other access remains available.

Having been approved by the Acadian Peninsula District Planning Commission on October 27, 1988, in a document registered in Book 1224, at page 546.

SUBJECT to a right-of-way of fifteen (15) feet in width as described in a deed from Gerald Cormier and Irene Cormier to Dorila Marie Jeanne Kaerney (Cormier), dated August 11, 1075 [*sic*], registered at the Gloucester County Registry Office on August 13, 1975, as Number 61676, in Book 436, at pages 244-245.

Being the same land conveyed to Alyre Cormier by Gérald Cormier and Irène Cormier in a deed dated October 20, 1988, registered at the Gloucester County Registry Office on November 7, 1988, as Number 197978, in Book 1224, at pages 546-550.

Being the same land conveyed to Yvonne M. Cormier by Alyre Cormier in a will dated March 2, 1996, registered at the Gloucester County Registry Office on September 10, 1998, as Number 303552, in Book 2137, at pages 363-366.

À l'est par la limite ouest du terrain appartenant à l'Evêché Catholique Romain du Diocèse de Bathurst;

Au nord par la limite sud du droit-de-passage du Canadien National;

À l'ouest par la limite est du terrain appartenant à Louis Duchêne (anciennement Emile Légère);

Cedit terrain mesurant en largeur, c'est-à-dire, de l'est à l'ouest, trente-cinq (35) verges, étant la balance du terrain tel que cédé au cédant par la première partie de l'acte de transfert #420, dûment entré et enregistré au bureau d'enregistrement, dans et pour le comté de Gloucester, au livre #161, aux pages 461-462 dudit Bureau, le 29^{ème} jour du mois de juillet, A.D. 1963.

Il est entendu que le cédant (Gérald et Irène Cormier), ses héritiers et ayants-droit, pourront se servir d'une lisière de terrain, d'une largeur de douze (12) pieds, située sur le côté ouest dudit terrain, dans le but de se rendre à un certain terrain, appartenant anciennement au cédant, lequel terrain fut cédé à un de ses enfants et ce, tant et aussi longtemps qu'un autre moyen de communication ne sera disponible.

Ayant été approuvé par C.A.P.A. le 27 octobre 1988, dans le document enregistré au volume 1224, à la page 546.

SUJET à un droit de passage de 15 pieds de largeur tel que décrit dans un acte de transfert de Gerald Cormier et Irene Cormier à Dorila Marie Jeanne Kaerney (Cormier), daté le 11 août 1075, enregistré au bureau de l'enregistrement, dans et pour le comté de Gloucester, le 13 août 1975, sous le numéro 61676, au volume 436, at pages 244-245.

Étant le même terrain tel que cédé à Alyre Cormier par Gérald Cormier et Irène Cormier par acte de transfert daté le 20 octobre 1988, enregistré au bureau de l'enregistrement, dans et pour le comté de Gloucester, le 7 novembre 1988, sous le numéro 197978, au volume 1224, aux pages 546-550.

Étant le même terrain tel que cédé à Yvonne M. Cormier par Alyre Cormier par testament daté le 2 mars 1996, enregistré au bureau de l'enregistrement, dans et pour le comté de Gloucester, le 10 septembre 1998, sous le numéro 303552, au volume 2137, aux pages 363-366.

Notices

NOTICE TO CLAIMANTS

In the matter of the Estate of the Late Marion Blanche Osborne;
TAKE NOTICE THAT any claimants of the Late Marion Blanche Osborne should present their claims to the undersigned on or before the 31st day of January, 2002. The Estate will be distributed to the beneficiaries after January 31st, 2002, and no further claims will be dealt with.

Pat O'Keefe-Tracy, Trust Officer, ROYAL TRUST CORPORATION OF CANADA, Executor of the Estate of the Late Marion Blanche Osborne, Mezzanine Level, 100 King Street, Saint John, NB E2L 1G4

Notices of Sale

To: Tammy Anne Ward, of 3 Bamford Road, in the Village of Boiestown, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 3 Bamford Road, in the Village of Boiestown, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick.

Avis

AVIS AUX CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la succession de Marion Blanche Osborne
SACHEZ QUE les créanciers de feu Marion Blanche Osborne sont tenus de présenter les détails de leurs créances au soussigné au plus tard le 31 janvier 2002. La succession sera répartie aux bénéficiaires après cette date et il ne sera alors tenu compte d'aucune autre créance.

Pat O'Keefe-Tracy, administrateur fiduciaire, ROYAL TRUST CORPORATION OF CANADA, exécuteur testamentaire de Marion Blanche Osborne, mezzanine, 100, rue King, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 1G4

Avis de vente

Destinataire : Tammy Anne Ward, 3, chemin Bamford, village de Boiestown, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, débitrice hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 3, chemin Bamford, village de Boiestown, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 14th day of February, 2002, at 11:30 a.m., at the Miramichi Court House, at 599 King George Highway, Miramichi, New Brunswick. See advertisement in the *Miramichi Leader*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada.

To: Jean-Daniel Lanctin, of 28 Patterson Street, in the City of Campbellton, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick and Gisèle Lanctin, of 28 Patterson Street, in the City of Campbellton, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 28 Patterson Street, in the City of Campbellton, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 15th day of February, 2002, at 11:30 a.m., at the Court House in Campbellton, at 157 Water Street, Campbellton, New Brunswick. See advertisement in *The Tribune*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

COUNTY OF SUNBURY

TO: JOHN SAWYER, Mortgagor;

AND TO: ALIANT TELECOMMUNICATIONS INC., Judgement Debtor;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by virtue of the provisions of the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, as amended, and pursuant to the Power of Sale contained in a mortgage document dated the 7th day of October 1996, made between JOHN SAWYER the mortgagor and YORK CREDIT UNION LTD., the mortgagee, and registered in the York County Registry Office on October 10th 1996, in book 1909 at pages 12 to 20 as Official Number 397218. THERE WILL BE SOLD at public auction at the front steps of the Law Office of Mark Paul-Elias, Unit 5, Pepper Creek Plaza, Richibucto Road, Fredericton, New Brunswick, on Friday January 25th 2002, at the hour of 11:30 o'clock in the forenoon, all that freehold land and premises lying and being at Lot #1 Killarney Road on Plan #2476, together with all buildings and rights associated, unless the mortgage, principle and interest together with the costs of the sale to date are sooner paid. See advertisement in *The Daily Gleaner*.

If a satisfactory offer is not received, the lands may be withdrawn from the said sale and later sold privately with or without further notice being given.

This Notice of Sale is given by YORK CREDIT UNION LTD., mortgagee.

For further particulars apply to the Law Office of Mark Paul-Elias, Unit 5, Pepper Creek Plaza, Richibucto Road, Fredericton NB, Telephone 458-1880.

DATED at Fredericton NB this 24th day of December 2001 by the YORK CREDIT UNION LTD., holder of the mortgage.

YORK CREDIT UNION LTD., Per: Mark Paul-Elias, Solicitor for YORK CREDIT UNION LTD., Holder of the First Mortgage

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 14 février 2002, à 11 h 30, au palais de justice de Miramichi, 599, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Miramichi Leader*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada.

Destinataires : Jean-Daniel Lanctin, 28, rue Patterson, cité de Campbellton, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, et Gisèle Lanctin, 28, rue Patterson, cité de Campbellton, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 28, rue Patterson, cité de Campbellton, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 15 février 2002, à 11 h 30, au palais de justice de Campbellton, 157, rue Water, Campbellton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Tribune*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

COMTÉ DE SUNBURY

DESTINATAIRE : JOHN SAWYER, débiteur hypothécaire;

ET : TELECOMMUNICATIONS ALIANT INC., débitrice sur jugement;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

SACHEZ qu'en vertu des dispositions de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, et conformément au pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque établi le 7 octobre 1996 entre JOHN SAWYER, débiteur hypothécaire, et YORK CREDIT UNION LTD., créancier hypothécaire, et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York le 10 octobre 1996, sous le numéro 397218, aux pages 12 à 20 du registre 1909, SERA VENDU à l'encan, à moins que le prêt hypothécaire, soit le principal et les intérêts, ainsi que les coûts engendrés jusqu'à présent pour la vente, ne soient payés plus tôt, le vendredi 25 janvier 2002, à 11 h 30, dans l'entrée principale du bureau de M^e Mark Paul-Elias, unité 5, Pepper Creek Plaza, chemin Richibucto, Fredericton (Nouveau-Brunswick), le terrain en tenure libre, y compris ses bâtiments, correspondant au lot n^o 1 du chemin Killarney, figurant sur le plan n^o 2476, ainsi que tous les bâtiments et les droits qui y sont associés. Voir l'annonce publiée dans *The Daily Gleaner*.

À défaut de recevoir une offre d'achat suffisante, le terrain pourra être retiré de la vente et vendu privément par la suite, avec ou sans autre avis.

Le présent avis de vente est donné par YORK CREDIT UNION LTD., créancier hypothécaire.

Pour plus de renseignements, communiquer avec M^e Mark Paul-Elias, unité 5, Pepper Creek Plaza, chemin Richibucto, Fredericton (Nouveau-Brunswick), téléphone : 458-1880.

FAIT à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 24 décembre 2001, par YORK CREDIT UNION LTD., titulaire de l'hypothèque.

YORK CREDIT UNION LTD., titulaire de la première hypothèque, par son avocat, M^e Mark Paul-Elias

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
 COUNTY OF YORK
 TO: 010096 NB LTD., Mortgagor;
 AND TO: NEW BRUNSWICK POWER COMMISSION, Judgement Debtor;
 AND TO: NEW BRUNSWICK DEPARTMENT OF FINANCE, Judgement Debtor;
 AND TO: CANADA REVENUE AND TAXATION AGENCY, Judgement Debtor;
 AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by virtue of the provisions of the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, as amended, and pursuant to the Power of Sale contained in a mortgage document dated the 22nd day of July 1996, made between 010096 N.B. Ltd. the mortgagor and DORIS MOCKLER, the mortgagee, and registered in the Sunbury County Registry Office on July 30th 1996, in book 457 at page 485 as Official Number 85633, which has been assigned to HORIZON TRAINING LTD. by an assignment of mortgage dated the 27th day of November 2001, and registered in the Sunbury County Registry Office on the 5th day of December 2001 in book 589 at pages 273 to 276 as Official Number 13358321. THERE WILL BE SOLD at public auction at the front steps of the Law Office of Mark Paul-Elias, Unit 5, Pepper Creek Plaza, Richibucto Road, Fredericton, New Brunswick, on Monday January 28th 2002, at the hour of 10:30 o'clock in the forenoon, all that freehold land and premises lying and being at Lot #1 on the "Amending Subdivision Plan Kenneth Bagley Subdivision" Plan #35-77, together with all buildings and rights associated, unless the mortgage, principle and interest together with the costs of the sale to date are sooner paid. Please see advertisement in *The Daily Gleaner*.

If a satisfactory offer is not received, the lands may be withdrawn from the said sale and later sold privately with or without further notice being given.

This Notice of Sale is given by HORIZON TRAINING LTD., mortgagee.

For further particulars apply to the Law Office of Mark Paul-Elias, Unit 5, Pepper Creek Plaza, Richibucto Road, Fredericton NB, Telephone 458-1880.

DATED at Fredericton NB this 24th day of December 2001 by the HORIZON TRAINING LTD. holder of the mortgage.

HORIZON TRAINING LTD., Per: Mark Paul-Elias, Solicitor for HORIZON TRAINING LTD., Holder of the First Mortgage

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by *The Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **nine days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
 COMTÉ DE YORK
 DESTINATAIRE : 010096 NB LTD., débiteur hypothécaire;
 ET : LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, débitrice sur jugement;
 ET : LE MINISTÈRE DES FINANCES DU NOUVEAU-BRUNSWICK, débiteur sur jugement;
 ET : L'AGENCE CANADIENNE DES DOUANES ET DU REVENU, débitrice sur jugement;
 ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

SACHEZ qu'en vertu des dispositions de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, et conformément au pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque établi le 22 juillet 1996 entre 010096 NB Ltd., débiteur hypothécaire, et DORIS MOCKLER, créancière hypothécaire, et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Sunbury le 30 juillet 1996, sous le numéro 85633, à la page 485 du registre 457, ledit acte d'hypothèque ayant été cédé à HORIZON TRAINING LTD. par acte de cession d'hypothèque établi le 27 novembre 2001 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Sunbury le 5 décembre 2001, sous le numéro 13358321, aux pages 273 à 276 du registre 589, SERA VENDU à l'encan, à moins que le prêt hypothécaire, soit le principal et les intérêts, ainsi que les coûts engendrés jusqu'à présent pour la vente, ne soient payés plus tôt, le lundi 28 janvier 2002, à 10 h 30, dans l'entrée principale du bureau de M^e Mark Paul-Elias, unité 5, Pepper Creek Plaza, chemin Richibucto, Fredericton (Nouveau-Brunswick), le terrain en tenure libre, y compris ses bâtiments, correspondant au lot n° 1 sur le plan n° 35-77 intitulé « Amending Subdivision Plan Kenneth Bagley Subdivision », ainsi que tous les bâtiments et les droits qui y sont associés. Voir l'annonce publiée dans *The Daily Gleaner*.

À défaut de recevoir une offre d'achat suffisante, le terrain pourra être retiré de la vente et vendu privément par la suite, avec ou sans autre avis.

Le présent avis de vente est donné par HORIZON TRAINING LTD., créancier hypothécaire.

Pour plus de renseignements, communiquer avec M^e Mark Paul-Elias, unité 5, Pepper Creek Plaza, chemin Richibucto, Fredericton (Nouveau-Brunswick), téléphone : 458-1880.

FAIT à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 24 décembre 2001, par HORIZON TRAINING LTD., titulaire de l'hypothèque.

HORIZON TRAINING LTD., titulaire de la première hypothèque, par son avocat, M^e Mark Paul-Elias

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **neuf jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Annual subscriptions are \$80.00 plus postage and expire December 31st. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

NEW BRUNSWICK
REGULATION 2001-101

under the

MEDICAL SERVICES PAYMENT ACT
(O.C. 2001-593)

Filed December 21, 2001

1 Section 14.5 of New Brunswick Regulation 84-20 under the Medical Services Payment Act is repealed and the following is substituted:

14.5(1) Where in any fiscal year commencing on or after April 1, 2001, a general practitioner has been paid three hundred and forty-three thousand dollars, whether directly or indirectly, under the medical services plan in respect of entitled services rendered on a fee for service basis, the medical practitioner shall be paid as follows for entitled

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

Le tarif d'abonnement annuel est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l'Imprimeur de la Reine** afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2001-101

établi en vertu de la

LOI SUR LE PAIEMENT DES
SERVICES MÉDICAUX
(D.C. 2001-593)

Déposé le 21 décembre 2001

1 L'article 14.5 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-20 établi en vertu de la Loi sur le paiement des services médicaux est abrogé et remplacé par ce qui suit :

14.5(1) Lorsqu'au cours d'une année financière commençant à compter du 1^{er} avril 2001, un généraliste a reçu trois cent quarante-trois mille dollars, soit directement ou indirectement, en vertu du régime de services médicaux pour des services assurés dispensés sur la base d'honoraires à l'acte, il doit, pour les services assurés dispensés sur la base

services rendered on a fee for service basis for the remainder of the fiscal year:

(a) seventy per cent of the amount that would otherwise be payable until the practitioner has been paid a total of three hundred and ninety-three thousand dollars, whether directly or indirectly, under the plan; and

(b) forty per cent of the amount that would otherwise be payable after the practitioner has been paid a total of three hundred and ninety-three thousand dollars, whether directly or indirectly, under the plan.

14.5(2) Where in any fiscal year commencing on or after April 1, 2001, a specialist has been paid four hundred and ninety-seven thousand dollars, whether directly or indirectly, under the medical services plan in respect of entitled services rendered on a fee for service basis, the specialist shall be paid as follows for entitled services rendered on a fee for service basis for the remainder of the fiscal year:

(a) seventy per cent of the amount that would otherwise be payable until the specialist has been paid a total of five hundred and forty-seven thousand dollars, whether directly or indirectly, under the plan; and

(b) forty per cent of the amount that would otherwise be payable after the specialist has been paid a total of five hundred and forty-seven thousand dollars, whether directly or indirectly, under the plan.

d'honoraires à l'acte au cours du reste de l'année financière, recevoir les montants suivants :

a) soixante-dix pour cent du montant qui aurait, de toute autre façon, été payable jusqu'à ce qu'il ait reçu un montant total de trois cent quatre-vingt-treize mille dollars, soit directement ou indirectement, en vertu du régime; et

b) quarante pour cent du montant qui aurait, de toute autre façon, été payable après qu'il a reçu un montant total de trois cent quatre-vingt-treize mille dollars, soit directement ou indirectement, en vertu du régime.

14.5(2) Lorsqu'au cours d'une année financière commençant à compter du 1^{er} avril 2001, un spécialiste a reçu quatre cent quatre-vingt-dix-sept mille dollars, soit directement ou indirectement, en vertu du régime de services médicaux pour des services assurés dispensés sur la base d'honoraires à l'acte, il doit, pour les services assurés dispensés sur la base d'honoraires à l'acte au cours du reste de l'année financière, recevoir les montants suivants :

a) soixante-dix pour cent du montant qui aurait, de toute autre façon, été payable jusqu'à ce qu'il ait reçu un montant total de cinq cent quarante-sept mille dollars, soit directement ou indirectement, en vertu du régime; et

b) quarante pour cent du montant qui aurait, de toute autre façon, été payable après qu'il a reçu un montant total de cinq cent quarante-sept mille dollars, soit directement ou indirectement, en vertu du régime.

**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2001-102**

under the

**PRESCRIPTION DRUG PAYMENT ACT
(O.C. 2001-594)**

Filed December 21, 2001

1 Schedule 3 of New Brunswick Regulation 84-170 under the Prescription Drug Payment Act is repealed and the attached Schedule 3 is substituted.

2 This Regulation shall be deemed to have come into force on May 1, 2001.

SCHEDULE 3

Payment for entitled service by the programme	Dispensing fee
\$ 0.00 - 99.99	\$ 8.40
\$ 100.00 - 199.99	\$ 10.90
\$ 200.00 - 499.99	\$ 16.00
\$ 500.00 - 999.99	\$ 21.00
\$1000.00 - 1999.99	\$ 61.00
\$2000.00 - 2999.99	\$ 81.00
\$3000.00 - 3999.99	\$101.00
\$4000.00 - 4999.99	\$121.00
\$5000.00 - 5999.99	\$141.00
\$6000.00 or over	\$161.00

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2001-102**

établi en vertu de la

**LOI SUR LA GRATUITÉ DES
MÉDICAMENTS SUR ORDONNANCE
(D.C. 2001-594)**

Déposé le 21 décembre 2001

1 L'Annexe 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-170 établi en vertu de la Loi sur la gratuité des médicaments sur ordonnance est abrogée et remplacée par l'Annexe 3 ci-jointe.

2 Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1^{er} mai 2001.

ANNEXE 3

Paiement des services assurés par le régime	Honoraires de dispensation
0,00 - 99,99 \$	8,40 \$
100,00 - 199,99 \$	10,90 \$
200,00 - 499,99 \$	16,00 \$
500,00 - 999,99 \$	21,00 \$
1 000,00 - 1 999,99 \$	61,00 \$
2 000,00 - 2 999,99 \$	81,00 \$
3 000,00 - 3 999,99 \$	101,00 \$
4 000,00 - 4 999,99 \$	121,00 \$
5 000,00 - 5 999,99 \$	141,00 \$
6 000,00 \$ ou plus	161,00 \$